

# Pakollinen Määräys.

Kansanvaltuuskunnan julkaiseman lain perusteella olemme päättäneet  
täältä Porvoosta ja sen ympäristöstä ottaa kaikki 17—55 ikävuodella olevat  
mieshenkilöt Punaisen Kaartin palvelukseen. Toivomme kaikkien tulevan il-  
mottautumaan heti tämän tiedoksi tultua. Ilmottautumispaikka on Porvoon  
Seurahuoneella, huone n:o 3.

Joka ei tätä määräystä noudata tullaan pakollisesti noutamaan.  
Porvoossa 12 p:nä huhtik. 1918.

**Toimeenpaneva Komitea.**



# Obligatorisk Föreskrift.

Enligt Folkkommissariatets utgivna lag ha vi beslutat från Borgå och  
dess omnejd intaga alla män mellan 17—55 år i Röda Gardets tjänst.  
Vi önska att alla infinna sig för anmälning g e n a s t när detta har kommit  
till kännedom. Anmälningsplatsen är i Borgå Societetshuset, rum n:o 3.

Den som icke följer denna föreskrift kommer att med tvång avhämtas.  
Borgå den 12 april 1918.

**Verkställande Kommittén.**

*12/11/18. 100 kpl.*



